

No. 47249

**Certificate of registration**

The Secretary-General of the United Nations hereby certifies that the following international agreement has been registered with the Secretariat, in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations:

**No. 37067. United States of America and Philippines**

Agreement between the United States of America and the Philippines concerning air transport services (with Air Transport Agreement of 3 October 1980) (with memorandum of consultations of 9 July 1982 and exchanges of letters of 3 October 1980). Washington, 16 September 1982.

Registration with the Secretariat of the United Nations:  
United States of America, 17 November 2000

Done at New York on 5 December 2000

For the Secretary-General



**Certificat d'enregistrement**

Le Secrétaire Général de l'Organisation des Nations Unies certifie par la présente que l'accord international indiqué ci-après a été enregistré au Secrétariat, conformément à l'Article 102 de la Charte des Nations Unies :

**No 37067. États-Unis d'Amérique et Philippines**

Accord relatif aux services de transport aérien entre les États-Unis d'Amérique et les Philippines (avec Accord relatif au transport aérien du 3 octobre 1980) (avec mémorandum de consultations du 9 juillet 1982 et échanges de lettres du 3 octobre 1980). Washington, 16 septembre 1982.

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :  
États-Unis d'Amérique, 17 novembre 2000

Fait à New York le 5 décembre 2000

Pour le Secrétaire Général